



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate
Fr. Carlos Urbina, O.S.A
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.
In Residence

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster
Mr. Đang Vũ

TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano
917-579-6720

TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM (Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÁNG SINH. A

Giáng Sinh có nghĩa là Chúa được sinh ra trên gian trần để cứu độ chúng ta. Chúa xuống trần và sinh sống trong một gia đình nghèo. Chúa sống rất đơn giản, không cao sang và không cầu kỳ. Sống trong một mái ấm gia đình bần cùng. Ngài hòa nhập trong môi trường sống cùng với những người cùng khổ và đơn nghèo.

Ngay từ những giây phút đầu tiên, Chúa xuống trần đã bị người ta từ chối. Họ đã chối từ Giuse và Đức Maria xin cư ngụ qua đêm, vì quán trọ đã hết phòng. Không còn nơi cư trú, Giuse và Maria đành tìm chỗ hang lừa máng cỏ để hạ sinh Con Thiên Chúa. Thật là cảm cảnh. Thiên Chúa là chủ muôn loài muôn vật. Cả vũ trụ thuộc về Ngài. Vậy mà khi Con của Ngài sinh xuống gian trần không có được một nơi xứng đáng. Sao Chúa lại chọn con đường quá khiêm tốn và nghèo hèn đến như thế? Có phải vì con người quá bạc bẽo và vô tình. Đôi khi chúng ta cũng trách cứ những người xưa sao vô tâm bạc tình như thế. Lễ thường tình của cuộc sống, đâu ai biết trước.

Chúng ta biết rằng con người được tham dự một phần vào công cuộc cứu độ. Đây chính là chương trình cứu chuộc của Chúa đã được loan báo. Chúa từ bỏ trời cao xuống với con người. Chúa tự hạ mình xuống thăm sâu và từ đó Ngài đưa dẫn mọi người bước lên. Chúa muốn chia sẻ sự cùng cực của kiếp sống làm người. Có lẽ không còn cách khiêm hạ nào hơn nữa. Con đường Chúa chọn là con đường của đau khổ và thập giá. Chúa đã trải qua mọi khó khăn trong cuộc sống. Chúa bị chối bỏ, bị bạc đãi, bị khinh rẻ và tẩy chay. Còn nổi đớn đau nào ghê rợn hơn nữa mà Chúa không phải chịu. Chỉ có tình yêu mới có thể trả lời.

Ngày nay, mỗi khi mừng Lễ Giáng Sinh, chúng ta thấy nơi đâu người ta cũng trang trí đèn điện, hoa lá, rồi vui chơi và tận hưởng khoái lạc. Gọi là mừng lễ nhưng nhân vật chính là Chúa Kitô lại bị loại ra ngoài. Đôi khi chúng ta cũng rơi vào trong những tâm trạng như thế. Chúng ta cũng chuẩn bị hạng đá, cây thông, quà cáp và tiệc rượu. Chúng ta bận bịu dôn dập lo lắng đủ điều làm sao có một lễ Giáng Sinh hoành tráng. Xét mình lại thì chúng ta đã có tất cả nhưng chẳng thấy Chúa đâu. Tâm hồn cảm thấy thật trống rỗng khi đứng kẻ bên hang đá.

Chúa đến cư ngụ giữa chúng ta và Chúa phán rằng những ai tiếp rước Ngài, Ngài sẽ ban cho họ quyền làm con Thiên Chúa. Mùa Giáng Sinh là mùa trao ban và dâng hiến. Chúa trao ban chính mình nên đồng hình và đồng dạng với chúng ta. Mỗi khi chúng ta tiếp rước những anh chị em cùng khôn là chúng ta tiếp rước chính Chúa. Chúng ta hãy mở rộng cửa đón Chúa. Vì Chúa là tình yêu. Chúa nối kết giữa trời và đất. Nối kết con người với nhau trong tình yêu. Chúng ta hân hoan đón Chúa và truyền rao tin vui đến cho mọi người.

Ngày 25 tháng 12, 2022

**Lúc 12:00 Pm
Mừng Lễ Chúa Giáng Sinh
Phát Quà cho các em.
Chúc Mừng Chúa Giáng Sinh**

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 4, KHU SINH NHẬT**

**Thứ Bảy ngày tháng 6 2021
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:
Địa chỉ:
Điện thoại:**

LIÊN LẠC**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

TÌNH YÊU

Ngôi Lời Thiên Chúa giáng trần,
Hài nhi bé bỏng, xác thân con người.
Ngay từ nguyên thủy muôn đời,
Ngôi Hai hiện hữu, rạng ngời bên Cha.
Chúa là sự sáng bao la,
Chiếu soi đêm tối, mưa sa phúc lành.
Thế gian tác tạo hình thành,
Người ban sự sống, nhân danh Chúa Trời.
Gia nhân không tiếp nhận Người.
Vô tri bất mộ, một đời uổng công.
Phàm ai nhận biết cảm thông,
Trở nên con Chúa, ngược trông cõi trời.
Cúi đầu kính lạy Ngôi Lời,
Hóa thân nhục thể, cứu đời trần gian.
Vinh quang ân sủng Cha ban,
Suối nguồn chân lý, tỏa lan sáng ngời.
Phúc thay những kẻ tin Lời,
Bình an chân thiện, cao vời phúc ân.
Tình yêu đáp trả sao cân,
Mở lòng đón Chúa, tâm thân an hòa.

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: victimssistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22
 Tuesday: 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
 Wednesday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
 Thursday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:36-40
 Friday: Sir 3:2-6, 12-14 or Col 3:12-21 [12-17]; Ps 128:1-5; Mt 2:13-15, 19-23
 Saturday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
 Sunday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

Offertory Collection**December 11, 2022****Tithing:** \$7,647.15**Children:** \$0.00**Total:** \$7,647.15

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
Ngày 26 tháng 12, 2022**Monday****9:00am**

Luis A. Vera (D); Mary & Kruvilla Thoonkuzhy (D)

Tuesday**8:30am**

Dr. Kuruvilla Thoonkuzhy (D)

12:00pm**Wednesday****8:30am****12:00pm****Thursday****8:30am**

Jose Peguero Montero (D)

12:00pm**Friday****8:30am**

Odulia Muñoz, Jose Flores (D)

12:00pm**Saturday****7:45am**Isave Day & Phero Mi (D)
Acción de gracias por todo el año 2022; Alejandrina Santana, Casimiro Confesor Hidalgo (D); Jose Filion (D)**7:00pm****Sunday****8:00am**People of SNT
Luz Pelaez (D); Teofilo Pelaez, Elvira Arichabela (D); Alejandrina Santana, Andrea Sanchez (D), Andrea Rueda (D)
Virgin Mary, Ramon Mejia Frias (D)
Phêro Thong & Magarita Han (D)**9:30am****11:30am****1:30pm**

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



Do you have an unhealed wound on your foot?

Don't ignore it!

See a specialist now - especially if you are at risk.

SBH
Health System
BRONX

Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing
at 718-960-5064.

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

GET IT ON Google play



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.524.0263

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352



MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!



¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Acidental y Desmembramiento
- Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
- Excelente Programa de Pagos de Comisión!

¿ESTÁS INTERESADO?

Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envie un Correo Electrónico a RECRUITING@JSPALUCH.COM

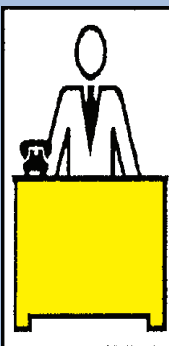
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA
COMUNIDAD! TENER
UN GRAN IMPACTO!

catholicmatch[®]
New York



CatholicMatch.com/myNY



Your ad could be in this space!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

